

Regulamin korzystania ze strefy gastronomicznej WARS

1



Rules of use of the restaurant car

2



Regelungen zur Nutzung der WARS-Gastronomiezone

3



Předpisy pro používání gastronomické zóny WARS

4



WARS maitinimo zonos naudojimo taisyklės

5



Регламент користування зоною громадського харчування WARS

6





Regulamin korzystania ze strefy gastronomicznej WARS

1. Jako Gość strefy gastronomicznej, musisz zapoznać się z tym regulaminem i przestrzegać go.
2. W strefie gastronomicznej możesz przebywać tylko w czasie zamawiania i spożywania posiłków i napoi.
3. Po spożyciu posiłków i napoi, musisz opuścić strefę gastronomiczną, aby ustąpić miejsca innym pasażerom.
4. W strefie gastronomicznej możesz spożywać posiłki i napoje w niej zakupione, chyba że nasz Zespół postanowi inaczej.
5. Zakupiony w strefie gastronomicznej alkohol możesz pić tylko w tej strefie.
6. Do strefy gastronomicznej nie możesz zabierać bagażu ani zwierząt, z wyjątkiem psów przewodników i psów asystujących.
7. Ze strefy gastronomicznej nie możesz wynosić naczyń wielorazowego użytku.
8. W strefie gastronomicznej nie możesz:
 - a) korzystać z komputera, tabletu, pracować a także np. grać w karty czy inne gry planszowe,
 - b) słuchać głośno muzyki, grać na instrumentach muzycznych i w inny sposób zakłócać spokoju podróżnych oraz naszego Zespołu.
9. Nie sprzedajemy alkoholu osobom nietrzeźwym i poniżej 18 roku życia.
10. W strefie gastronomicznej musisz mieć przy sobie bilet oraz inne dokumenty, które wymagane są przy kontroli biletów.
11. Jeśli nie zastosujesz się do powyższych zasad, to możemy wyprosić Cię ze strefy gastronomicznej.
12. W sprawach, o których nie piszemy w tym regulaminie, stosujemy przepisy określone w *Regulaminie przewozu pociągami PKP Intercity*, który znajduje się na stronie www.intercity.pl.

Nasz Zespół udzieli Ci odpowiedzi na dodatkowe pytania związane ze strefą gastronomiczną WARS. Jesteśmy do Twojej dyspozycji przez całą podróż.



Terms of use of the restaurant car

1. Since we are pleased to host you as Guest of the restaurant car, you are obliged to read the following regulations and comply with them.
2. You can stay in the restaurant car only whilst ordering and eating meals and drinks.
3. Right after eating and drinking, you shall leave the restaurant car to pass a place to other Passengers.
4. In the restaurant car, you may only consume meals and drinks purchased there, unless our Team decides otherwise.
5. You are allowed here to drink alcohol purchased in the restaurant car zone only.
6. You are not allowed to take luggage or animals inside the restaurant car, except for guide & assistance dogs.
7. You are not allowed to remove reusable dishes from the restaurant car .
8. In the restaurant car you are not allowed to:
 - a) use a computer, tablet, work and, for example, play cards or other board games,
 - b) listen to loud music, play musical instruments and disturb the peace of Travellers and our Team in any other way.
9. We do not sell alcohol to persons under the age of 18 or intoxicated.
10. In the restaurant car zone, you must have a ticket and other documents with you that are required for ticket inspection.
11. If you do not comply with the abovementioned regulations, we may ask you to leave the restaurant car.
12. In matters not mentioned in the abovementioned regulations, the provisions set out in the *Regulations of PKP Intercity railway transport* are applicable, and those can be found at www.intercity.pl.

Our team will provide you with all the answers to additional questions related to the restaurant car. We are at your disposal throughout the whole journey.



Regelungen zur Nutzung der WARS-Gastronomiezone

1. Als Gast der Gastronomiezone sind Sie verpflichtet, diese Regelungen zu lesen und einzuhalten.
2. Der Aufenthalt im Gastronomiebereich ist nur zum Bestellen und Verzehren von Speisen und Getränken gestattet.
3. Nachdem Sie mit dem Essen und Trinken fertig sind, müssen Sie den Cateringbereich verlassen, um den anderen Passagieren Platz zu machen.
4. Im Gastronomiebereich können Sie die dort gekauften Speisen und Getränke verzehren, sofern unser Team nichts anderes beschließt.
5. In der Gastronomiezone gekaufter Alkohol darf nur in dieser Zone getrunken werden.
6. Die Mitnahme von Gepäck und Tieren in den Gastronomiebereich ist nicht gestattet, mit Ausnahme von Blindenhunden und Assistenzhunden für Behinderte.
7. Mehrweggeschirr darf nicht aus dem Gastronomiebereich entfernt werden.
8. Es ist im Gastronomiebereich nicht gestattet:
 - a) einen Computer, ein Tablet zu benutzen, zu arbeiten oder beispielsweise Karten oder andere Brettspiele zu spielen,
 - b) laute Musik zu hören, Musikinstrumente zu spielen und auf andere Weise die Ruhe der Reisenden und unseres Teams zu stören.
9. Wir verkaufen keinen Alkohol an Personen unter 18 Jahren oder unter Alkoholeinfluss.
10. Im Gastronomiebereich müssen Sie eine Eintrittskarte und weitere für die Eintrittskartenkontrolle erforderliche Unterlagen mit sich führen.
11. Bei Nichteinhaltung der oben genannten Regeln können wir Sie auffordern, den Gastronomiebereich zu verlassen.
12. In Angelegenheiten, die in dieser Geschäftsordnung nicht erwähnt sind, wenden wir die Bestimmungen der *Geschäftsordnung* für den Intercity-Zugverkehr der PKP an, die unter www.intercity.pl zu finden ist.

Unser Team beantwortet Ihnen gerne weitere Fragen rund um die WARS-Gastronomiezone. Wir stehen Ihnen während der gesamten Reise zur Verfügung.



Předpisy pro používání gastronomické zóny WARS

1. Jako host gastronomické zóny se musíte seznámit s tímto řádem a dodržovat jej.
2. V gastronomické zóně se můžete zdržovat pouze při objednávání a konzumaci jídel a nápojů.
3. Po konzumaci jídel a nápojů musíte opustit gastronomický prostor, abyste udělali místo ostatním cestujícím.
4. V gastronomické zóně můžete konzumovat jídla a nápoje jen tam zakoupené, pokud náš tým nestanoví jinak.
5. Alkohol zakoupený v gastronomické zóně můžete pít jen v této zóně.
6. Do gastronomické zóny si nesmíte brát zavazadla ani zvířata, s výjimkou vodicích a asistenčních psů.
7. Opakovaně použitelné nádoby nelze vynášet z gastronomické zóny.
8. V gastronomické zóně nesmíte:
 - a) používat počítač, tablet, pracovat a například hrát karty nebo jiné stolní hry,
 - b) poslouchat hlasitou hudbu, hrát na hudební nástroje a jinak rušit cestující a náš tým.
9. Alkohol neprodáváme nestřízlivým osobám a osobám mladším 18 let.
10. V gastronomické zóně musíte mít s sebou jízdenku a další doklady, které jsou nutné ke kontrole jízdenek.
11. Pokud nebudete dodržovat výše uvedená pravidla, můžeme vás požádat, abyste opustili gastronomickou zónu.
12. V záležitostech neuvedených v tomto řádu uplatňujeme ustanovení uvedená v *Řádu přepravy vlaky PKP Intercity*, který naleznete na stránkách www.intercity.pl.

Náš tým vám rád odpoví na doplňující otázky související s gastronomickou zónou WARS.

Jsme vám k dispozici po celou dobu cesty.



WARS maitinimo zonos naudojimo taisyklės

13. Kaip maisto aikštelės svečias, privalote perskaityti šias taisykles ir jų laikytis.
14. Maisto aikštelėje galite būti tik užsisakydami ir valgydami maistą bei gėrimus.
15. Pavalgę ir atsigėrę, turite išeiti iš maitinimo aikštelės, kad užleistumėte savo vietą kitiems keleiviams.
16. Čia įsigytus patiekalus ir gėrimus galite valgyti maitinimo zonoje, nebent mūsų Komanda nuspręstų kitaip.
17. Maisto aikštelėje įsigytą alkoholį galite gerti tik šioje zonoje.
18. Į maitinimo aikštelę negalima vežtis bagažo ar gyvūnų, išskyrus šunis vedlius ir šunis vedlius neįgaliesiems.
19. Daugkartinio naudojimo indų iš maisto aikštelės išnešti negalima.
20. Maisto kieme negalite:
 - a) naudotis kompiuteriu, planšete, dirbti ir, pavyzdžiui, žaisti kortomis ar kitais stalo žaidimais,
 - b) klausytis garsios muzikos, groti muzikos instrumentais ir kitaip trikdyti keliautojų bei mūsų Komandos ramybę.
21. Neparduodame alkoholio asmenims iki 18 metų arba neblaiviems.
22. Maisto aikštelėje turite turėti bilietą ir kitus bilieto apžiūrai reikalingus dokumentus.
23. Jei nesilaikysite aukščiau nurodytų taisyklių, galime paprašyti jūsų palikti maisto aikštelę.
24. Šiose taisyklėse nepamintais klausimais taikome nuostatas, nurodytas vežimo PKP tarpmiestiniais traukiniais nuostatuose, kuriuos galite rasti interneto svetainėje www.intercity.pl.

Mūsų komanda atsakys į visus papildomus klausimus, susijusius su WARS maisto zona.

Esame jūsų žinioje visos kelionės metu.



Регламент користування зоною громадського харчування WARS

1. Як Гість зони громадського харчування, Ви повинні ознайомитися з цим регламентом і дотримуватися його.
2. Перебувати в зоні громадського харчування можна тільки під час замовлення, вживання страв і напоїв.
3. Після вживання страв і напоїв необхідно покинути зону громадського харчування, поступившись місцем іншим пасажиром.
4. У зоні громадського харчування Ви можете вживати придбані там страви та напої, якщо наша Команда не вирішить інакше.
5. Розпивати алкогольні напої, придбані в зоні громадського харчування, можна тільки в даній зоні.
6. У зону громадського харчування не можна проносити багаж і проводити тварин, крім собак-поводирів і собак-помічників.
7. Із зони громадського харчування не можна виносити посуд багаторазового використання.
8. У зоні громадського харчування не можна:
 - a) користуватися комп'ютером, планшетом, працювати і, наприклад, грати в карти або інші настільні ігри,
 - b) слухати гучну музику, грати на музичних інструментах та іншим чином порушувати спокій мандрівників і нашої Команди.
9. Ми не продаємо алкогольні напої особам у нетверезому стані та особам молодше 18 років.
10. У зоні громадського харчування необхідно мати при собі квиток та інші документи, необхідні для перевірки квитків.
11. При недотриманні Вами вищевказаних правил, ми можемо попросити Вас покинути зону громадського харчування.
12. У питаннях, не згаданих у цьому Регламенті, ми застосовуємо положення, викладені в *Регламенті перевезення поїздами PKP Intercity*, з якими можна ознайомитися на сайті www.intercity.pl.

Наша Команда надасть Вам відповіді на додаткові запитання, пов'язані із зоною громадського харчування WARS. Ми у Вашому розпорядженні протягом усього шляху.